



ISTITUTO ZACCARIA

MOD. 4.11 SCI

PROGRAMMA LAVORO ESTIVO

REV. 07
dell'01.10.2015

DOCENTE		RICCARDO MAGNI			
CLASSE	2	SEZIONE	A	ANNO SCOLASTICO	2025-2026
MATERIA	LINGUA LATINA				

LAVORO ESTIVO DA SVOLGERE

PER TUTTI GLI ALUNNI	PER GLI ALUNNI CON DEBITO
<p>A) Ripassare tutti gli argomenti grammaticali affrontati.</p> <p>B) Svolgere la traduzione delle frasi e dei testi riportati nelle pagine seguenti.</p> <p>N. B.: Non svolgere i primi due esercizi.</p>	<p>A) Ripassare tutti gli argomenti grammaticali affrontati.</p> <p>B) Svolgere la traduzione di tutte le frasi e di tutti i testi riportati nelle pagine seguenti.</p> <p>N. B.: Svolgere anche i primi due esercizi.</p>

Milano, 3 Giugno 2026

Il Docente

Riccardo Magni

**18.**●●●
ablativo assoluto
e part. congiunto

Traduci le seguenti frasi d'autore.

1. *Me auctore, meus libertus discessit.* (Cicerone) 2. *Clausae sunt aures, obstrepente ira.* (Curzio Rufo) 3. *Marco Tullio Cicerone oratore et Gaius Antonio consulibus, Lucius Sergius Catilina, nobilis generis vir, sed ingenii pravi, contra patriam coniuravit cum aliis audacibus viris.* (Eutropio) 4. *Iove tonante, comitia populi habere nefas est* ("è vietato", + inf.). (Cicerone) 5. *Caesar, Avarici summam copiam frumenti inveniens, exercitum refecit.* (Cesare) 6. *Antonius ingens bellum civile commovit cogente uxore Cleopatra, regina Aegypti.* (Eutropio) 7. *Aeneas, Troia a Graecis expugnata, in Italiam venit.* (Giustino) 8. *Haec, Romulo regnante, domi militiaeque gesta sunt.* (Livio)

19.●●●
riepilogo

Traduci la seguente versione.

Roma diventa una potenza marittima

Con le vittorie navali ottenute durante la Prima guerra punica (anche grazie all'introduzione delle prue munite di rostro), Roma si impone come potenza marittima.

Quinto ("Nel quinto", abl. m. sing.) *anno Punici belli, primum Romani, Gaius Duilius Gnaeus Cornelius Asina consulibus, in mari dimicaverunt, paratis navibus rostratis quas Liburnas vocant. Consul Cornelius, fraude deceptus, ab Afris captus est in insula Lipara, sed Duilius, commisso proelio, Carthaginensium ducem vicit, multas naves cepit, complures hostes occidit. Victoria Romanis grata fuit, quod, in terra invicti, iam etiam in mari victores erant.* (Eutropio)

20.●●●
riepilogo**Lingua e cultura • comprendere il contesto**

Traduci la seguente versione, poi rispondi alle domande.

Vulcano coglie sul fatto Venere e Marte

Il dio del fuoco, pur avendo sposato la dea della bellezza, deve fare i conti con illustri rivali: primo fra tutti Marte, bello e possente, che con Venere intrattiene una relazione adulterina. Venuto a sapere del luogo del loro incontro grazie all'aiuto del Sole, il dio che tutto vede, Vulcano sorprende i due amanti infedeli e, dopo averli immobilizzati con una rete magica, li espone allo scherno dell'assemblea divina.

Vulcanus, adulterio Veneris cum Marte cognito, catenam ex adamante fecit et circum amantium lectum posuit, cogitans Martem astutiā decipere. Deinde, postquam Mars et Venus in lecto fuerunt, in Vulcani plāgas conciderunt nec se exsolvere poterant ("potevano"). *Detecta re et a Sole nuntiata, Vulcanus ipse eos nudos cubantes vidit et deos omnes convocavit; illi, vero, ut id viderunt, riserunt. Venus ob hoc indicium semper Soli et eius progeniei inimica fuit.*

(Igino)

comprendere il testo

1. In che termini il Sole è un aiutante di Vulcano?
2. Qual è la reazione degli dei alla vista dei due amanti colti sul fatto?

analizzare la lingua

3. **MORFOLOGIA** Sottolinea e analizza tutti i participi.
4. **SINTASSI** Analizza tutti gli ablativi assoluti e traducili sia nella forma implicita che in quella esplicita.

**11.**

riepilogo

Lingua e cultura • comprendere il contesto

Traduci la seguente versione: la premessa (pre-testo) e il seguito (post-testo) ti aiuteranno a comprendere meglio il testo.

Vulcano, il dio del fuoco

■ **pre-testo** Vulcano, dio del fuoco, figlio di Giove e Giunone, fu gettato giù dal cielo dalla madre e cadde a Lemno, rompendosi una gamba.

A ceteris deis ob istam corporis deformitatem contemptus, tamen singularem potentiam habebat, quod ignis ac fabrorum ferrariorum deus erat. Nec in Lemno tantum, sed etiam sub Aetna monte et in Aeoliis insulis ille officinas habebat. In magna insula Sicilia officinae fragores longe audiebantur in agris et oppidis, quae circa Aetnam erant, et fumus, ignis, nigra caligo, caelum tenebris offundentes, e montis vertice erumpebant.

■ **post-testo** Suoi servi erano i Ciclopi, giganti da un solo occhio, che creavano i fulmini per Giove. Il dio, inoltre, fabbricava per tutti gli dei aste, elmi, corazze e tutto ciò che serviva alla guerra. Virgilio, che chiama Vulcano *Ignipotens*, "Signore del fuoco", e *Mulciber*, "Che fonde i metalli", ricorda che Vulcano costruì anche le armi per Enea.

8.

participio perfetto

Traduci le seguenti frasi d'autore.

1. *Nuntii veniunt Tusculum de arce capta.* (Livio) 2. *Conscientia bene actae vitae iucunda est.* (Cicerone) 3. *Helvetii, omnium rerum inopiā ad desperationem adducti, ad Caesarem legatos de deditioe mittunt.* (Cesare) 4. *Consuetudinem ab antiquis traditam commutavisti.* (Cicerone) 5. *Orgetorix, rex apud Helvetios, regni cupiditate inductus, coniurationem nobilitatis fecit.* (Cesare) 6. *Gnaeus Pompeius, in Siciliam cum imperio a senatu missus, Gnaeum Carbonem captum occidit.* (Livio) 7. *Illi, ab Antonio contempti et reiecti, in curiam reverterunt.* (Cicerone) 8. *Perlustrata armis tota Germania est, victae sunt gentes vix nominibus cognitae.* (Velleio Patercolo)

9.

riepilogo

Traduci le seguenti frasi d'autore.

1. *Pomptinus, rebus suis coactus, conscendens navem Laodiceam revertit.* (Cicerone) 2. *Tum pariter obsidentes obsessosque inopia vexavit.* (Livio) 3. *Minucius consul, gravi vulnere ictus, decessit; postea M. Fulvius in locum eius **consul suffectus** fuit.* (Livio) 4. *T. Pomponius Atticus equestrem dignitatem ab antiquis acceptam perpetuo obtinuit.* (Cornelio Nepote) 5. *Ego, de provincia decedens, quaestorem Caelium provinciae praeposui.* (Cicerone) 6. *Deianira, Oenei filia, decepta a Nesso, Herculi tunicam miserat in qua ille conflagravit.* (Igino)

Espressioni da ricordare

Consul suffectus significa "console subentrato", ovvero il console nominato in sostituzione di uno dei due consoli morto durante la carica.

10.

riepilogo

Traduci la seguente versione.**Timoleonte**

Timoleonte, nobile di Corinto, è un convinto difensore della libertà: arriva a rifiutarsi di collaborare con la tirannide di suo fratello Timofane e anzi favorisce la sua caduta e uccisione; questo gesto di amor patrio, però, non sarà privo di conseguenze personali.

Timoleon Corinthius magnus vir fuit, sed in his rebus non simplici fortunā conflictatus est. Hoc factum Timoleon scelus putavit et civium libertatem fratris sui salutem anteposuit: sic Timophanes interfectus est Timoleonis iussu. Hoc praeclarum eius factum non pari modo probatum est ab omnibus. Nonnulli enim, invidiā permoti, laesam ab eo pietatem dicebant. Mater vero post id factum neque domum ad se filium admisit neque aspexit, eum fratricidam impiumque appellans.

(Cornelio Nepote)

VERSIONE
CON VERIFICA
ONLINE

**Annibale oltrepassa le Alpi**

- 1 *Carthaginienses in iugum Alpium per invia et errores pervenerunt. Biduum ("Per due giorni") in iugo castra*
- 2 *posita sunt militibusque, qui itineris labore ac pugnis fessi erant, quies data est; iumentaue, quae in rupibus*
- 3 *cecidérant, propter agminis vestigia in castra pervenerunt. Prima luce ii castra moverunt et, quia pigritia et*
- 4 *desperatio in omnium vultu eminebant, Hannibal, Carthaginiensium dux, exercitum in promunturio constitit*
- 5 *et Italiam camposque Circumpadanos ostentavit, dicens: «Non Italiae moenia tum transcendemus, sed urbis*
- 6 *Romanae moenia; deinde cetera plana et proclivia erunt; uno aut altero proelio caput Italiae in manu ac*
- 7 *potestate habebimus!». Sic ille militum animum viresque redintegavit.* (Livio)

35. Traduci la seguente versione.**I successori di Caracalla**

Tra i successori di Caracalla (imperatore dal 198 al 217 d.C.), per lo più indegni del compito di reggere lo Stato, spicca Aurelio Severo Alessandro, che ebbe tra i suoi collaboratori il giurista Ulpiano.

Post Macrinum Marcus Aurelius Antoninus¹ imperator factus est. Hic Antonini Caracallae filius esse videbatur, sacerdos autem Heliogabali templi erat. Is cum Romam ingenti et militum et senatus expectatione venisset, probris se omnibus contaminavit. Impudicissime et obscenissime vixit, biennioque post et octo ("otto", indecl.) mensibus tumultu interfectus est militari. Successit huic Aurelius Alexander, iuvenis admodum. Ei visum est bellum adversus Persas suscipere, et Xerxen ("Serse", acc. m.), eorum regem, gloriosissime vicit. Adsessorem habuit Ulpianum, iuris conditorem. Romae quoque favorabilis fuit. Periit in Gallia militari tumultu tertio decimo imperii anno. In Mamaeam, matrem suam, unice pius videbatur.

(Eutropio)

1. *Marcus Aurelius Antoninus*: da non confondersi con Marco Aurelio, questo imperatore fu noto con il soprannome di Eliogabalo, dal nome della divinità solare cui era particolarmente devoto.

36. Traduci la seguente versione.**L'interpretazione dei sogni dipende dall'interprete**

Alcuni atleti, prima di gareggiare alle Olimpiadi, si rivolgono a diversi interpreti di sogni: i responsi sono opposti!

Cursor, ad Olympia proficisci cogitans, visus est in somnis curru quadrigarum vehi. Mane ad coniectorem ivit. At ille «Vinces – dixit; – id enim celeritas significat et vis equorum». Postea idem alium interpretem interrogavit. Is autem «Certe vinceris; – dixit – an non intellegis quattuor ("quattro", indecl.) ante te cucurrisse?» Ecce alius cursor: ad interpretem detulit se in somnis visum esse aquilam factum ("di essere diventato un'aquila"). At ille: «Vicisti; nulla avis volat vehementius». Huic eidem alius interpres: «Baro, – dixit – victum te esse non vides? Ista enim avis, insectans alias aves et agitans, semper ipsa postrema est».

(Cicerone)

Milano, 3 giugno 2026

IL DOCENTE

RICCARDO MAGNI